



澳门特色文献 资源研究

杨开荆 著



北京大学出版社
<http://cbs.pku.edu.cn>

澳门特色文献资源研究

杨开荆 著

北京大学出版社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

澳门特色文献资源研究/杨开荆著. —北京:北京大学出版社,
2003.11

ISBN 7-301-06519-1

I. 澳… II. 杨… III. 文献—资源利用—研究—澳门
IV. G256

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 083676 号

书 名: 澳门特色文献资源研究

著作责任者: 杨开荆 著

责任编辑: 王 琳 段晓青

标准书号: ISBN 7-301-06519-1/G·0892

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村 北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn> 电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑室 62767349

排 版 者: 兴盛达打字服务社 82715400

印 刷 者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 9.875 印张 298 千字

2003 年 11 月第 1 版 2003 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 28.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究

本书获：

澳门特别行政区政府文化局及澳门基金会

联合赞助出版

基于学术自由和文责自负的原则，书中内容只代表著者立场

杨开荆,1992年于澳门东亚大学公开学院商科毕业,主修资讯系统专业。1999年取得澳洲查尔斯德(Charles Sturt University)的图书馆与资讯管理学硕士学位。2002年获北京大学信息管理系图书馆专业博士学位。曾在内地、澳门及国外发表论文十多篇,其中在《中国图书馆学报》发表的“论澳门地区国际组织寄存文献的意义、现行管理与发展探讨”一文获“中国发展与西部开发社科研究成果”一等奖。现任职于澳门大学图书馆,专责国际组织文献与公共读者服务的工作。



内 容 提 要

本文以澳门特色文献资源为主要研究对象,从宏观的角度探讨澳门文献资源与社会发展的相互关系,对目前存在的问题进行评估,并就澳门的实际情况结合网络环境提出了未来的发展策略,最后对“澳门文献学”的创立进行了可行性和必要性分析。作者以学术研究和澳门社会发展现实意义两方面为出发点,运用了文献学、图书馆学、信息管理学等学科的理论为学术基础,结合澳门历史、澳门文化、澳门经济等方面的研究成果,从逻辑分析、实证分析、比较分析等方法进行研究;以实事求是的学术态度进行了多方面的全新调查、资料搜集和专人访问,使论文呈现出丰富和准确的创新性数据资料。

在技术方面,文章从多个角度分析澳门特色文献资源:以澳门数百年来几个重点发展为着眼点,结合相关的文献资源;以藏量较邻近地区丰富的文献资源为基准,结合澳门的社会特色;以具有重要历史意义的文献资源为研究素材,结合澳门的特殊历史环境等方面,探讨澳门文献资源的形成规律和发展模式。

在现实意义方面,作者通过对澳门现有文献资源的内容特点综合揭示,对典型文献进行深入分析,评价了澳门文献资源在社会发展进程中的独特价值,尤其探讨了它在中西文化交流历史上的地位和现实意义上对加强澳门与国际关系的作用。本书还对澳门图书馆在规划文献资源和管理上存在的问题和不足之处进行了分析和讨论,提出今后需要重点改善和提升的几方面,对优化和深层次地开发网络资源进行了实践研究。

在前瞻性和学科前沿方面,本文作出既具澳门特色又切合世界发展方向,既相对集中又相对独立,既保留传统又有现代化层次的澳门文献资源宏观发展策略。最后,作者更提出了创立“澳门文献学”的新构思,以澳门这个连内地和通海外独特小城的文献资源发展作为研究模式,寻找和揭示这种独特的中西文化背景下文献资源的发

展特性,使澳门文献资源的发展更系统化和科学化,成为功能强大、具有经济效益和具有支援澳门社科发展的澳门文献资源体系。

由于以往澳门缺乏对文献资源领域专门、全面的探讨,本书的系统研究填补了这一研究领域的空白,并且为将来学者在深化和拓展研究领域方面提供了重要的参考。因此,这一课题对澳门文献领域的理论研究和对澳门社会发展的现实所需都具有相当的意义。

Abstract

This research surveys the specialized documentation resources in Macao. An examination of the inter-relationships between documentation resources and social development is made from a historical perspective, and there is an evaluation of current problems and future strategies for the development of collections. An analysis of the acceptability of a proposed new course entitled "Macao Documentation Studies" is made. Taking academic research and the development of Macao society as starting points, the author has adopted the theories of documentation science, library science, information management, and information science as the academic basis. These are combined with the research results of Macao history, culture, economics, etc., to study the topic through the use of logical, positivist and comparative analyses. The author uses surveys, research, and specialist interviews to develop accurate, rich, and up-to-date information.

The thesis analyses the Macao specialized documentation resources from different points of view: the formation of the Macao specialized documentation resources, and the pattern of development. These are explored through the development of Macao over the past centuries through a study of the documentation resources that link with the social features of Macao, and those that have historical significance to Macao.

The author evaluates the unique value of the Macao documentation resources on the progress of the development of society and discusses its historical role in relation to the cultural exchange between East and West. Also evaluated, through characteristics of the existing documentation resources and detailed analysis of typical documentation, is the documents' function in consolidating the relations between Macao and international organizations. The thesis also analyses and discusses the current main problems of library collection management. Several im-

portant ways of improving the standard of Macao documentation are proposed, and ideas for integrating Internet resources into local libraries are offered.

Concerning the development of the Macao documentation resources, this thesis raises some issues that possess special Macao features but also international standards, that are concentrated but also independent, and traditional but modern. In the conclusion to this thesis, the author suggests the establishment of a new course on "Macao Documentation Studies" to explore the development characteristics of documentation resources with the special background of both oriental and western culture, and to make the Macao documentation resources systematic, scientific, multi-functional, economically friendly, and capable of reinforcing social development.

Due to the lack of thorough research in the past on Macao specialized documentation resources, this systematic research can fill a gap in the research and provide future learners with a significant reference for further studies. The thesis contributes to the area of Macao documentation, theoretical research, and the present needs for the development of society.

序 一

在网络时代没有到来之前的几千年间,文献,特别是直至今日仍在使用的纸文献,不但是人类步入文明阶段的主要标志,也是承载各种资讯资源的最重要的载体。凭借文献的记录和交流,可以系统再现以往人类创造的政治、经济和文化,也可以探索人类的明天和未知世界。随着科学文化一日千里的发展,文献已经越来越成为人类不可或缺的精神食粮。

在祖国文献的大花园中,澳门文献不愧为独具特色的一枝奇葩。与我国其他地方的文献相比较,澳门文献奇特之处颇多。在这里,不仅可以听到以罗明坚、利玛窦为代表的第一批西方传教士肩负着天主教文化使命的脚步声,还能够闻到澳门第一报也是中国境内报纸先驱《蜜蜂华报》散溢出的缕缕墨香;不仅能体味到早年世界重要国际贸易港口的喧闹,还能感觉到远东第一所西式大学的悠扬钟声;这里是西方文化东来的重要枢纽,中国人最早从这里领略到西部世界的天文、历法、数学、音乐等先进的科学与文化;这里也留有中国文化西传的记录,从未践履中国的西方启蒙思想家孟德斯鸠、伏尔泰、魁奈等人,正是从传教士携带的“四书”、“五经”中汲取到东方文化的神韵;这里有1839年林则徐为了“睁眼看世界”而创办的《澳门新闻纸》,有康有为、梁启超旨在宣传维新变法的喉舌《知新报》,还有革命先行者孙中山先生发表政见的重要阵地、澳门最早的中文报纸《镜海丛报》……

作为人类文明的结晶,文献既是学术交流的主要载体,也是进行现代教育和精神文明建设的重要桥梁。澳门文化气息浓厚,一座座储量丰富的图书馆,折射着四百年风雨历程,无愧为推动澳门文明发达的力量的源泉。然而,它毕竟是一座虽然富有却并未转化为“金子”的亟待开采的“矿山”。梳理文献脉络,整合资讯资源,不仅是构建澳门文献学的基本前提,也是开展“澳门学”研究的重要基础。正

是在这一背景下,杨开荆博士在其学位论文的基础上,完成了她的《澳门特色文献资源研究》。本书分为上下两大部分,上部分对澳门最具特色的以往文献和现代文献一一论列,下部分则对今后澳门文献健康发展基本策略作出了极其认真的可行性探讨。尤其值得一提的是,作者还在此基础上第一次提出了“澳门文献学”这一具有开创性的命题。《澳门特色文献资源研究》是全面整理、系统探讨澳门特色文献的第一部专著。相信本书的问世,对于澳门文献学乃至澳门学的深入研究产生极其重要的作用。

本书作者一向谦虚待人,学习刻苦努力,工作勤奋忘我。在构思和撰写本书过程中,更是夜以继日,无分寒暑。为了获得第一手可靠的原始资料,往往多方奔走,反复钻研,个中艰辛,难于言表。作为导师,我也常常被她的这种顽强拼搏的精神所感动。本书今天由中国高校著名出版单位北京大学出版社向社会推出,值得道贺,这意味着杨开荆博士已经在文献学的道路上迈出了坚实可喜的第一步。学海无涯,文献海洋。惟愿作者时刻铭记母校“勤奋、严谨、求实、创新”的八字校训,谦虚谨慎,再接再厉,为迎接澳门文献学真正明媚的春天做出更大的贡献。

是祝福,更是期待。是为序。

王锦贵

2003年4月23日于北京大学

序 二

1999年夏天,杨开荆小姐希望本人为她报考北京大学信息管理系图书馆专业博士学位课程写推荐信,我欣然答允。想不到三年后,她拿着二百多页沉甸甸的博士论文来报喜,说论文已通过,获得优秀成绩。初读论文,觉得全篇结构合理而有特色,内容充实而有新意。随即建议她对论文略加修改,交由北京大学出版社出版,我从中协助此事,随后又得到澳门政府文化局和澳门基金会的重视和支持,书名为《澳门特色文献资源研究》,向全国推荐。

学无止境。学术的生命力在于与时俱进的开拓与创新。杨开荆博士这本学术著作可贵之处也在于此。她以高屋建瓴总览全局的气魄,宏观开阔的视野和刻苦求实的科学精神,通过多渠道多角度多层次地对研究对象进行大量的调查取证,在掌握极其丰富的资料的基础上加以梳理、归类、排比、分析,对澳门文献资源的特色、发展规律和发展策略进行整体性、开创性的研究和探索,从而填补了澳门文献资源研究这方面的空白。同时,杨博士还根据澳门文献资源的特色及其重大的历史价值和现实意义,对学术界正致力构建“澳门学”作出回应,提出“澳门文献学”的新构思,亦甚具创意,也很适时。

构建“澳门学”并使之成为一门显学,是20世纪80年代澳门社会科学界提出的宏愿,并以此为己任,亦得到内地学者的积极参与和支持。缘起有二:第一,澳门作为近代中西文化交流的始点和桥梁,中华传统文化与西方近代文化四百多年在澳门直接、全面、持久的交汇、交流、碰撞、融合和创新,主导澳门社会的安定与发展,缔造了独特的澳门社会和澳门文化,创造了澳门成为历史上东方第一大港的辉煌和今天“东方宝石”的璀璨。澳门被誉为世界独一无二的中西文化大熔炉,多元文化和平相处、共存共荣的典范。她独特的个性是开放与宽容。在澳门随处都可以看到中西结合的多元文化形貌,到处都可以感受到开放、包容、外向、自省、祥和、发展的文化氛围,赢得不

少海内外学者的高度赞扬和积极评价,说:“人们发现澳门从来就是一个各种思想相互宽容的社会。在澳门,葡萄牙的人文主义和中国的宇宙观和谐相处,中西文化互相尊重,互相学习,澳门这种开放而兼容并蓄的精神,给各国不同文化增添了光彩,不言而喻,澳门文化将像灯塔一样,给这个不安宁的世界带来光明和希望。”(日本,池田大作)因此,研究澳门社会和澳门文化的独特性及其发展的规律性,甚具历史价值和现实意义。这是构建“澳门学”的意义和必要性。第二,在四个多世纪的历史长河中,澳门文化淀积十分厚实,历史遗存异常丰富。有学者估计,现藏于世界各地包括十多种东西方语言文字的有关澳门的历史文献,总数约在150万至200万件之间,其数量是敦煌文书的数十倍(广州,章文钦)。因此,创建“澳门学”也是可能的。十多年来,经过学者们的共同努力,以澳门社会特别是以澳门文化为对象的“澳门学”研究,也已经取得了初步成果,现在杨博士配合“澳门学”的构建,提出“澳门文献学”的新命题,实在难能可贵,亦大有作为,应该支持。

古人有云:“学者当自树旗帜。”(清,郑燮)又云:“非尽百家之美,不能成一人之奇;非取法至高之境,不能开独创之域。”(清,刘开)愿与本书作者共勉。

黄汉强

2003年6月21日于澳门大学

目 录

绪论	(1)
前言	(1)
研究范围和对象	(3)
研究的目的是意义	(5)
研究方法	(5)

上部 澳门特色文献资源研究

第一章 澳门政治制度演变与政府文献	(9)
第一节 澳门政府历史档案	(10)
一、澳门政府历史档案事业发展概述	(11)
二、澳门历史档案种类分析	(12)
第二节 澳门历史档案特点	(16)
一、历史悠久	(16)
二、涉及范围广泛	(17)
三、尚有很大的发展和开拓潜力	(17)
四、澳门档案佚失	(18)
五、档案保护	(19)
第三节 澳门政府出版文献	(19)
一、主要出版部门和现状分析	(20)
二、专题性及普及性调查资料	(21)
第四节 澳门政府文献折射的政治问题	(23)
一、澳门议事会档案反映葡人早期的自治模式	(23)
二、民政厅档案与政府行政模式	(31)
三、政府公报题名变化显示澳门社会发展	(34)

第二章 澳门宗教文化活动与有关文献资源研究	(42)
第一节 天主教活动及其文献资源	(43)
一、天主教与澳门	(43)
二、有关文献资源之揭示与研究重点探讨	(44)
第二节 从纵向探讨天主教活动与文献的发展	(46)
一、始创期(1555~1722年)	(47)
二、禁教期(1723~约1845年)	(49)
三、复苏及发展期(约1846年~现在)	(50)
第三节 天主教文献资源形成之主因	(51)
一、宗教文献是传教的主要工具	(52)
二、传教士研究中国文化	(58)
三、西方学术文献为传教士打开中国之门	(67)
四、档案、照片具有历史价值	(76)
第四节 澳门佛教文献研究	(77)
一、佛教文献资源发展	(78)
二、佛教经典《华严经》	(80)
三、《杨仁山居士遗著》	(81)
第五节 澳门天主教与佛教活动产生文献资源比较研究	(83)
第三章 澳门航海、旅游文献与澳门经贸发展	(85)
第一节 澳门航海文献资源与澳门的海上国际贸易	(86)
一、澳门卷入世界航海大发现热潮	(86)
二、澳门航海文献资源丰富	(87)
第二节 澳门旅游娱乐文献配合澳门经济发展	(91)
一、澳门旅游业对经济与社会发展作用概述	(92)
二、旅游文献资源的发展探究	(94)
第三节 经贸发展对文献资源的影响	(97)
一、澳门航海文献资源的形成	(97)
二、国际关注对澳门旅游文献的影响	(100)
第四章 澳门馆藏葡文文献与殖民特色	(105)
第一节 葡文文献馆藏之形成	(106)

一、法定呈缴制度	(106)
二、本地官方出版	(107)
三、其他来源	(107)
第二节 葡文文献主要范畴	(108)
一、历史、政治	(108)
二、文化、艺术	(109)
三、科学技术	(110)
第三节 官方与民间对葡文文献之需求分析	(111)
第四节 从葡文文献折射的澳葡时期社会问题分析	(113)
第五章 澳门早期报业与澳门的特殊历史环境	(116)
第一节 澳门报业历史沿革	(117)
一、葡文报业——中国外文报业之始	(117)
二、中文报业综论	(120)
第二节 《蜜蜂华报》(A Abelha da China)的 历史意义	(122)
一、诞生背景	(122)
二、政治意识浓	(123)
第三节 林则徐的《澳门新闻纸》——中国报业的雏形	(124)
一、《澳门新闻纸》内容广泛	(125)
二、接触外部世界	(127)
三、出版背景	(130)
第四节 《镜海丛报》——澳门首份中文新闻报纸	(131)
一、研究价值	(131)
二、孙中山史料	(133)
三、澳门史料	(135)
四、其他珍贵史料	(136)
第五节 梁启超的《知新报》——宣传维新思想	(137)
一、维新变法与澳门	(138)
二、扩阔国际视野	(139)
三、提倡普及科学知识	(141)
第六节 澳门报业之特殊历史背景探究	(143)

第六章 澳门国际组织寄存文献与澳门的国际地位	(145)
第一节 澳门与国际关系探究	(145)
一、澳门加入多个国际组织	(146)
二、澳门-欧盟关系密切	(149)
三、澳门与世界贸易组织	(150)
第二节 澳门与国际组织寄存文献	(151)
一、发展沿革	(152)
二、成长迅速	(152)
三、内地、港、台、澳国际组织寄存文献比较	(154)
第三节 相关国际组织之发展宗旨和出版文献研究	(156)
一、欧盟(European Union)	(156)
二、联合国(United Nations)	(157)
三、世界银行(World Bank)	(157)
四、亚洲开发银行(ADB)、亚太经合组织(APEC)	(158)
五、世界贸易组织(WTO)	(158)
第四节 文献资源的内涵与利用研究	(158)
一、国际公约、法例、国际关系	(159)
二、统计资料之利用	(159)
三、推动对环保问题的关注	(160)
四、支持澳门国际商业活动	(160)
五、知识和技术的转让	(161)
第五节 国际组织文献特色和寄存馆之社会效益	(162)
一、文献特色	(162)
二、社会效益	(164)
第七章 澳门文献资源在社会发展进程中的价值	(166)
第一节 促进中西文化交流	(166)
一、中国文化西传	(167)
二、西方科学东渐	(168)
第二节 澳门文献资源的社会意义	(175)
一、加强国际关系	(176)
二、作为学术交流的桥梁	(177)